

Il-Ġurnal Uffiċjali C 155

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 61

3 ta' Mejju 2018

Werrej

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 155/01	Ir-rata tal-interessi applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament: 0,00 % fl-1 ta' Mejju 2018 — Rata tal-kambju tal-euro	1
2018/C 155/02	Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni	2
2018/C 155/03	Wiċċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni	3

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

Awtorità ta' Sorveljanza EFTA

2018/C 155/04	Regoli ta' proċedura	4
---------------	----------------------------	---

Is-Segretarjat tal-EFTA

2018/C 155/05	Lista ta' ilmijiet minerali naturali rikonoxxuti mill-Iżlanda u n-Norveġja (<i>Tannulla u tissostitwixxi t-test ipubblikat fil-ĠU C 137, 16.5.2013, p. 4 u s-Suppliment ŻEE Nru 27, 16.5.2013, p. 7</i>)	9
---------------	--	---

MT

V Awżi

PROĊEDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 155/06	Sejhiet għall-proposti skont il-programm ta' hidma għall-ghotjiet fil-qasam tan-netwerks tat-telekomunikazzjoni trans-Ewropej fil-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa għall-perjodu 2014–2020 (Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2018) 568)	10
2018/C 155/07	Divulgazzjoni ta' partijiet materjali tad-deċiżjoni dwar il-falliment u dikjarazzjoni tal-insolvenza fi hdan it-tifsira tat-Taqsima 370 tal-Att Nru 182/2006 dwar il-falliment u proċeduri għall-immaniġġjar tiegħu (l-Att dwar l-Insolvenza) (“estratt tas-sentenza”) — Stedina biex tippreżenta talba — Għandhom jiġu osservati limiti ta' żmien — Stedina biex toponi talba — Għandhom jiġu osservati limiti ta' żmien	11

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2018/C 155/08	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.8895 — 3i/FSI/Hermes/Scandlines) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	13
2018/C 155/09	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.8833 — Alps/Alpine) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	15

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ir-rata tal-interessi applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rfinanzjament ⁽¹⁾:**0,00 % fl-1 ta' Mejju 2018****Rata tal-kambju tal-euro ⁽²⁾****It-2 ta' Mejju 2018**

(2018/C 155/01)

1 euro =

	Munita	Rata tal-kambju		Munita	Rata tal-kambju
USD	Dollaru Amerikan	1,2007	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5401
JPY	Yen Ġappuniż	131,84	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	9,4250
DKK	Krona Daniża	7,4488	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7103
GBP	Lira Sterlina	0,88040	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6025
SEK	Krona Żvediża	10,6174	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 291,54
CHF	Frank Żvizzeru	1,1957	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	15,1336
ISK	Krona İzlandiża	122,20	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	7,6353
NOK	Krona Norveġiża	9,6958	HRK	Kuna Kroata	7,4110
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	16 762,27
CZK	Krona Ċeka	25,601	MYR	Ringgit Malażjan	4,7223
HUF	Forint Ungeriz	314,04	PHP	Peso Filippin	62,301
PLN	Zloty Pollakk	4,2755	RUB	Rouble Russu	76,4000
RON	Leu Rumun	4,6635	THB	Baht Tajlandiż	38,092
TRY	Lira Turka	4,9813	BRL	Real Brażiljan	4,2293
AUD	Dollaru Awstraljan	1,5987	MXN	Peso Messikan	22,7479
			INR	Rupi Indjan	80,0455

⁽¹⁾ Rata applikata għall-operazzjoni l-iktar reċenti mwettqa qabel il-jum indikat. Fil-każ ta' sejha għall-offerti b'rata varjabbli, ir-rata tal-interessi hija r-rata marginali.

⁽²⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

Wieċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni

(2018/C 155/02)



Il-wieċ nazzjonali tal-munita l-ġdida commemorattiva taż-2 euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni u maħruġa mill-Belġju

Il-muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni għandhom *status* ta' valuta legali fiż-Żona tal-Euro. Biex tinforma lill-pubbliku u lill-partijiet kollha li jużaw il-muniti, il-Kummissjoni tippubblika deskrizzjoni tad-disinjati tal-muniti l-ġodda kollha ⁽¹⁾. F'konformità mal-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 2009 ⁽²⁾, l-Istati Membri taż-Żona tal-Euro u l-pajjiżi li kkonkludew ftehim monetarju mal-Unjoni Ewropea li jipprevedi l-ħruġ ta' muniti tal-euro huma awtorizzati li johorġu muniti commemorattivi tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni kemm-il darba jiġu ssodisfati ċerti kundizzjonijiet, b'mod partikolari li jintużaw muniti taż-2 euro biss. Dawn il-muniti għandhom l-istess karatteristiċi tekniċi bħall-muniti l-oħra taż-2 euro, iżda l-wieċ nazzjonali tagħhom ikun fih disinn commemorattiv li jkollu rilevanza simbolika għolja f'termini nazzjonali jew Ewropej.

Pajjiż li qiegħed johroġ il-munita: Il-Belġju

Suġġett tal-kommemorazzjoni: Il-50 anniversarju tal-avvenimenti ta' Mejju 1968 fil-Belġju

Deskrizzjoni tad-disinn: Id-disinn jirrapprezenta l-istudenti b'fuljett u bandiera f'idejhom u jirreferi għad-dimostrazzjonijiet tal-istudenti li saru fil-Belġju b'konnessjoni mat-tibdil soċjokulturali ta' Mejju 1968. Dan kien avveniment nazzjonali importanti li affettwa l-politiki nazzjonali tal-Belġju u influwenza r-riformi sussegwenti tal-Gvern, 50 snin ilu.

Il-marka taz-zekka ta' Utrecht (Mercurju bil-bakketta) tinsab fuq ix-xellug flimkien mal-marka tal-mastru taz-zekka Belġjan (l-arma tal-municipalitá ta' Herzele). Il-marka tas-sena 2018 u l-kodiċi tal-pajjiż BE jinsabu fuq ix-xellug kif ukoll, l-istess bħall-inizjali LL tad-disinjatur tal-munita, Luc Luyckx.

Fuq wara hemm awditorju, li huwa referenza għall-istudenti.

Iċ-ċirku ta' barra tal-munita juri t-12-il stilla tal-bandiera Ewropea.

L-għadd ta' muniti li għandhom jinħarġu: 260 000 munita

Data tal-ħruġ: Mejju/Ġunju 2018

⁽¹⁾ Ara ĠU C 373, 28.12.2001, p. 1 għall-uċuħ nazzjonali tal-muniti kollha li nħarġu fl-2002.

⁽²⁾ Ara l-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji tal-10 ta' Frar 2009 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar linji gwida komuni għall-uċuħ nazzjonali u l-ħruġ ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni (ĠU L 9, 14.1.2009, p. 52).

Wicċ nazzjonali ġdid ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni

(2018/C 155/03)



Il-wicċ nazzjonali tal-munita k commemorattiva l-ġdida taż-2 euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni u mahruġa minn Franza

Il-muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni għandhom *status* ta' valuta legali fiż-Żona tal-Euro. Biex tinforma lill-pubbliku u lill-partijiet kollha li jużaw il-muniti, il-Kummissjoni tippubblika deskrizzjoni tad-disinj tal-muniti l-ġodda kollha ⁽¹⁾. F'konformità mal-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-10 ta' Frar 2009 ⁽²⁾, l-Istati Membri taż-Żona tal-Euro u l-pajjiżi li kkonkludew ftehim monetarju mal-Unjoni Ewropea li jipprevedi l-hruġ ta' muniti tal-euro huma awtorizzati li johorġu muniti k commemorattivi tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni kemm-il darba jiġu ssodisfati ċerti kundizzjonijiet, b'mod partikolari li jintużaw muniti taż-2 euro biss. Dawn il-muniti għandhom l-istess karatteristiċi tekniċi bħall-muniti l-oħra taż-2 euro, iżda l-wicċ nazzjonali tagħhom ikun fih disinn k commemorattiv li jkollu rilevanza simbolika għolja f'termini nazzjonali jew Ewropej.

Pajjiż li qiegħed johroġ il-munita: Franza

Suġġett tal-kommemorazzjoni: Simone Veil

Deskrizzjoni tad-disinn: Id-disinn juri ritratt ta' Simone Veil, ikona fil-ġlieda favur id-drittijiet tan-nisa. Simone Veil, imwielda Jacob, mietet f'Ġunju 2017 fl-età ta' 89. Wara li rnexxielha ssalva mid-deportazzjoni lejn Auschwitz, hija saret waħda mill-iktar atturi importanti fil-bini tal-Ewropa. Hija kienet l-ewwel President eletta tal-Parlament Ewropew, mill-1979 sal-1982. Hija tissimbolizza d-depenalizzazzjoni tal-abort billi ġġieldet għal-liġi li ġġorr isimha u li saret fl-1975. Fl-2008, hi kienet eletta fl-Akkademja Franciża.

In-numru ta' reġistrazzjoni tad-deportazzjoni tagħha jidher fuq għonqha. L-isfond juri lill-Parlament Ewropew li fuqu hemm miktuba isimha, id-dati ewlenin, l-indikazzjoni tal-pajjiż "RF", is-sena tal-hruġ "2018" u l-marki taż-żekka.

Iċ-ċirku ta' barra tal-munita juri t-12-il stilla tal-bandiera Ewropea.

L-ghadd ta' muniti li għandhom jinharġu: 15-il miljun munita

Data tal-hruġ: Mejju/Ġunju 2018

⁽¹⁾ Ara ĠU C 373, 28.12.2001, p. 1 għall-uċuħ nazzjonali tal-muniti kollha li nharġu fl-2002.

⁽²⁾ Ara l-konklużjonijiet tal-Kunsill tal-Affarijiet Ekonomiċi u Finanzjarji tal-10 ta' Frar 2009 u r-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar linji gwida komuni għall-uċuħ nazzjonali u l-hruġ ta' muniti tal-euro maħsuba għaċ-ċirkolazzjoni (ĠU L 9, 14.1.2009, p. 52).

INFORMAZZJONI DWAR IŻ-ŻONA EKONOMIKA EWROPEA

AWTORITÀ TA' SORVELJANZA EFTA

REGOLI TA' PROĊEDURA

Adottati fis-7 ta' Jannar 1994 ⁽¹⁾Riformulazzjoni tad-19 ta' Diċembru 2017 ⁽²⁾

(2018/C 155/04)

L-ORGANIZZAZZJONI TAL-AWTORITÀ TA' SORVELJANZA TAL-EFTA

Artikolu 1

Il-Kulleġġ

Il-Membri tal-Awtorità ta' Sorveljanza tal-EFTA għandhom jaġixxu b'mod kolleġġjali skont dawn ir-regoli u, b'dan il-mod, jikkostitwixxu l-Kulleġġ.

Il-funzjonament tal-Awtorità għandu jkunu rregolat mill-prinċipju tal-kolleġġjalità, abbażi tal-partecipazzjoni ugwali tal-Membri tal-Kulleġġ fl-adozzjoni tad-deċiżjonijiet. Id-deċiżjonijiet għandhom ikunu s-sugġett ta' deliberazzjoni kollettiva u l-Membri kollha tal-Kulleġġ għandhom iġorru responsabbiltà kollettiva għad-deċiżjonijiet kollha adottati.

Il-President għandu jkun fuq nett fl-ordni tal-protokoll tal-Kulleġġ, segwit mill-Membri skont iż-żmien kemm ikunu ilhom iservu. Il-membri bl-istess żmien ta' servizz għandhom jieħdu preċedenza skont l-età tagħhom.

Artikolu 2

Il-President

Il-President għandu jirrappreżenta pubblikament lill-Awtorità bhala tali filwaqt li jirrispetta l-prinċipju tal-kolleġġjalità.

Il-President għandu jissorvelja l-amministrazzjoni tal-Awtorità u għandu s-setgħa li jidhol f'kuntratti u jorbot mod ieħor lill-Awtorità biex din tkun tista' tiffunzjona, mingħajr madankollu ma jkun hemm effett fuq is-setgħat u l-funzjonijiet mogħtija lill-Awtorità mill-Ftehim taż-ŻEE u l-Ftehim bejn l-Istati tal-EFTA dwar l-istabbiliment ta' Awtorità ta' Sorveljanza u ta' Qorti tal-Ġustizzja ("SCA"), u b'mod partikolari l-Artikolu 5 SCA.

Il-President għandu jżomm lill-Kulleġġ aġġornat dwar l-approċċ generali tiegħu kif ukoll dwar kwistjonijiet individwali li jolqtu lill-Membri l-oħra tal-Kulleġġ. Hu għandu jaġixxi b'attenzjoni tal-fehmiet espressi mill-Membri l-oħra tal-Kulleġġ u f'konformità mal-linji gwida, il-politiki u l-proċeduri stabbiliti mill-Kulleġġ skont l-Artikolu 16.

Artikolu 3

Portafolli

Il-Kulleġġ għandu jassenja lil kull Membru responsabbiltà għall-preparazzjoni u l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tiegħu f'oqsma partikolari tal-Ftehim taż-ŻEE ("portafolli"). Il-Membri għandhom regolarment jirrapportaw u jagħmlu proposti lill-Kulleġġ dwar il-politika ta' infurzar fl-oqsma li fihom ikollhom responsabbiltà u għandhom imexxu l-komunikazzjoni pubblika tal-Awtorità f'dawk l-oqsma.

Il-portafolli għandhom jiġu assenjati b'konsens mal-hatra ta' Membru tal-Kulleġġ ġdid, jew ta' għadd minnhom. Il-hatra għandha tiġi eżaminata mill-ġdid mill-anqas kull sentejn, jew wara li ssir talba minn Membru tal-Kulleġġ. Jekk ma jintlaħaq l-ebda konsens, il-hatra tibqa' bla mittiefsa, bil-Membri jżommu l-portafolli ezistenti tagħhom jew jieħdu f'idejhom dawk assenjati lill-predeċessur tagħhom (il-Membri tal-Kulleġġ li l-hatra tiegħu kienet giet preċedentement proposta mill-Gvern tal-istess Stat tal-EFTA).

⁽¹⁾ Doc Nru 186989.

⁽²⁾ Id-Deciżjoni tal-Kulleġġ Nru 217/17/COL.

Artikolu 4

Id-Dipartimenti

Fit-tweġit tal-funzjonijiet tiegħu, il-Kulleġġ għandu jkun assistit minn erba' dipartimenti, jiġifieri dak tal-Affarijiet tas-Suq Intern, tal-Kompetizzjoni u l-Għajnuna Statali, tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi u tal-Amministrazzjoni. Id-dipartimenti għandhom jaħdmu f'kooperazzjoni mill-qrib bejniethom.

Kull wiehed mid-dipartimenti għandu jitmexxa minn Direttur, li għandu jinhatar mill-Kunsill, u jkun responsabbli lejha b'mod ġenerali għall-azzjonijiet tad-dipartiment tiegħu. Id-Diretturi għandhom jimmaniġġjaw id-dipartimenti tagħhom f'konformità ma' kwalunkwe politika, proċedura u linja gwida stabbiliti mill-Kulleġġ u għandhom jirrapportaw lill-Kulleġġ regolarment kif mitlub. Fejn ir-responsabbiltà għall-preparazzjoni u l-implimentazzjoni ta' deċizzjonijiet f'oqsma partikolari tal-Ftehim taż-ZEE tkun għet assenjata lil xi Membru partikolari tal-Kulleġġ, id-Direttur ikkonċernat għandu jiehu l-istruzzjonijiet tiegħu minn għand dak il-Membru.

Qabel ma jipprezenta proposta għal deċizzjoni mill-Kulleġġ, id-dipartiment li jkun hejja l-proposta għandu jikkonsulta d-dipartimenti l-oħra kollha li jkunu kkonċernati bil-kwistjoni. Id-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi għandu jiġi kkonsultat dwar proposti għal strumenti legali u miżuri li jista' jkollhom implikazzjoni ġuridika. Id-Direttur tal-Amministrazzjoni għandu jiġi kkonsultat dwar proposti li jistgħu jaffettwaw l-amministrazzjoni tal-Awtorità, b'mod partikolari minhabba implikazzjonijiet li jolqtu l-ġestjoni tar-riżorsi umani jew il-baġit. Kwalunkwe nuqqas ta' qbil bejn id-dipartimenti għandu jiġi rreġistrat meta l-proposta tiġi pprezentata lill-Kulleġġ.

Il-Kulleġġ jista' jistabbilixxi gruppi ta' hidma interdipartimentali kif ukoll strutturi oħra li jittrattaw kwistjonijiet partikolari. Huwa għandu jahtar il-president ta' kwalunkwe grupp bħal dan u jiddetermina l-mandat u l-metodu ta' hidma tal-grupp.

Artikolu 5

Deputar

Jekk il-President ma jkunx jista' jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu, dawn il-funzjonijiet għandhom ikunu eżerċitati, matul l-ewwel sitt xhur tas-sena, mit-tieni l-aktar Membru anzjan fl-ordni ta' protokoll u, matul it-tieni sitt xhur tas-sena, permezz tat-tielet l-aktar Membru anzjan. Dan għandu jinkludi l-eżerċizzju tal-funzjonijiet li jmissu lill-President fil-kapaċità tiegħu bħala Membru tal-Kulleġġ.

Jekk Membru tal-Kulleġġ ma jkunx jista' jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu, dawn il-funzjonijiet għandhom ikunu eżerċitati minn dak il-Membru li jkun jiġi warajh fl-ordni ta' protokoll jew, fil-każ tal-anqas Membru anzjan, mill-Membru li jiġi eżatt qablu, li jkun jista' jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu.

Meta Direttur ma jkunx jista' jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu, dawn il-funzjonijiet għandhom ikunu eżerċitati minn uffiċjali tahtu skont l-ordni stabbilita mid-Direttur. Id-Diretturi għandhom jinfurmaw lid-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi bil-ordni applikabbli.

Artikolu 6

Rekuża ta' Membri tal-Kulleġġ

Bla ħsara għall-Artikolu 9(3) SCA, meta Membru tal-Kulleġġ iqis li, sabiex ma jinxtehtux dubji fuq l-indipendenza tal-Awtorità, ikun opportun għalih li ma jehux sehem fid-deliberazzjonijiet jew deċizzjonijiet, kollha jew parti minnhom, rigward xi materja partikolari, huwa jista' jirrikuża ruhu.

Il-Membru tal-Kulleġġ, f'dak il-każ, għandu jinforma lid-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi bid-deċizzjoni tiegħu. Id-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi għandu minnufih jinforma lill-Membri l-oħra tal-Kulleġġ kif ukoll lil kwalunkwe membru tal-persunal ikkonċernat, u għandu jiehu l-miżuri kollha meħtieġa biex jara li l-Membru tal-Kulleġġ li jkun irrikuża ruhu ma jkunx aktar involut fil-kwistjoni kkonċernata.

Jekk Membru tal-Kulleġġ li jkun irrikuża ruhu jqis li jkun fl-interess tal-Awtorità jew tal-funzjonament kif xieraq tal-Ftehim taż-ZEE li hu jiġi sostitwit minn Membru tal-Kulleġġ *ad hoc* għall-finijiet ta' din il-kwistjoni, huwa għandu jipproponi lill-Membru l-ieħor tal-Kulleġġ biex jissostitwixxi skont l-Artikolu 9(3) SCA.

DEĊIŻJONIJIET TAL-AWTORITÀ TA' SORVELJANZA TAL-EFTA

Artikolu 7

It-Tipi ta' Deċizzjoni

Fl-eżerċizzju tas-setgħat u l-funzjonijiet mogħtija lill-Awtorità bil-Ftehim taż-ZEE u l-SCA, b'mod partikolari l-Artikolu 5 SCA, l-Awtorità għandha tiehu deċizzjonijiet:

(a) waqt laqgħat tal-Kulleġġ skont l-Artikoli 8-11;

- (b) permezz ta' proċedura bil-miktub skont l-Artikolu 12;
- (c) permezz ta' delegazzjoni skont l-Artikolu 13.

Artikolu 8

Il-laqgħat tal-Kulleġġ

Il-laqgħat tal-Kulleġġ għandhom jissejhu mill-President. Bħala regola ġenerali, il-Kulleġġ għandu jiltaqa' darba fil-ġimgħa. Għandhom isiru laqgħat addizzjonali kull meta jkun meħtieġ.

Il-laqgħat għandhom ikunu mmexxija mill-President.

Żewġ Membri preżenti għandhom jikkostitwixxu kworum. Biex tkun tista' tiġi adottata deċiżjoni għandu jkun hemm bżonn ta' mill-anqas żewġ voti favurija.

Artikolu 9

L-Aġenda tal-laqgħat tal-Kulleġġ

Il-President għandu jgħid abbozz ta' aġenda għal kull laqgħa. Kwalunkwe punt imressaq minn xi Membru għall-inkluzjoni għandu jitqiegħed fl-abbozz ta' aġenda. Bl-istess mod, kwalunkwe punt li jkun għadu pendenti għal aktar minn sitt xhur wara l-approvazzjoni mid-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi għandu jitqiegħdu fl-abbozz ta' aġenda.

Sakemm ma jkunx deċiż mod ieħor, l-abbozz ta' aġenda u d-dokumenti neċessarji għall-hidma għandhom jitqassmu lill-Membri tal-inqas tlett ijiem ta' xogħol qabel il-ġurnata tal-laqgħa.

Jekk jintalab minn xi Membru, id-diskussjoni rigward xi punt fuq l-abbozz ta' aġenda għandha tiġi differita, darba b'laqgħa wahda, sakemm dan id-differiment, minhabba limiti ta' żmien vinkolanti, ma jimpedixx lill-Kulleġġ milli jiehu deċiżjoni effettiva fuq din il-kwistjoni.

Il-Kulleġġ jista' jiddeċiedi unanimament, bil-kunsens esplicitu ta' kwalunkwe Membru tal-Kulleġġ li ma jkunx jista' jattendi, biex jiddiskuti u jiddeċiedi fuq kwistjoni li ma tkunx fuq l-abbozz ta' aġenda jew li fir-rigward tagħha d-dokumenti ta' hidma neċessarji jkunu tqassmu wara l-limitu ta' żmien stipulat.

Il-Kulleġġ, li quddiemu jkollu l-abbozz ta' aġenda, u kwalunkwe talbiet għal emendi tagħha, għandu japprova l-aġenda waqt il-laqgħa.

Artikolu 10

L-Attendenza għal-laqgħat tal-Kulleġġ

Il-laqgħat tal-Kulleġġ m'għandhomx isiru fil-pubbliku. Id-deliberazzjonijiet għandhom ikunu, u jibqgħu, kunfidenzjali.

Id-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi għandu jattendi l-laqgħat kollha. Id-Diretturi tad-dipartimenti responsabbli mit-thejjija tal-abbozzi ta' deċiżjonijiet inkluzi fl-abbozz ta' aġenda għandhom jattendu l-laqgħat, u Diretturi oħra jistgħu jattenduhom, sakemm il-Kulleġġ ma jiddeċidix mod ieħor.

Il-President jista', fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba ta' Membru, jistieden lil ċerti uffiċjali tal-Awtorità biex jattendu xi laqgħa, jew parti minnha, u li jikkellmu.

Meta l-Awtorità tkun obligata, jew tkun impenjat lilha nnifisha, li tippermetti lil rappreżentanti minn xi istituzzjoni, aġenzija jew xi korp ieħor li jkunu preżenti fil-laqgħat tal-Kulleġġ meta jkunu adottati ċerti tipi ta' deċiżjonijiet, dik l-istituzzjoni, aġenzija jew entità oħra għandha tiġi mistiedna biex tkun rappreżentata f'kull laqgħa bħal din jew fil-parti rilevanti tagħha.

Il-Kulleġġ jista' jistieden lil kwalunkwe persuna oħra biex tattendi xi laqgħa jew parti minnha u li titkellmu.

Artikolu 11

Il-minuti tal-laqgħat tal-Kulleġġ

Għandhom jittiehdu l-minuti tal-laqgħat kollha tal-Kulleġġ.

Il-minuti għandhom jiġu awtentikati bil-firma tal-President u kontrofirmati mid-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi.

*Artikolu 12***Deċiżjonijiet permezz ta' Proċedura bil-Miktub**

Fuq proposta ta' xi Membru, il-Kulleġġ jista' jiehu deċiżjoni permezz ta' proċedura bil-miktub. Kull Membru jista', matul il-proċedura bil-miktub, jitlob li l-proposta tiġi diskussa waqt laqgħa tal-Kulleġġ. F'każ bħal dan, il-kwistjoni għandha titqiegħed fl-abbozz ta' agenda tal-laqgħa tal-Kulleġġ li tkun jmiss.

It-test tad-deċiżjoni proposta għandu jitqassam lill-Membri kollha b'indikazzjoni ta' data proposta ta' adozzjoni.

Għandu jitqies li l-Kulleġġ ikun laħaq qbil dwar il-proposta fid-data proposta, sakemm jew

- id-data proposta tkun tal-anqas tlett jiem tax-xogħol wara t-tqassim tal-proposta, ikun stabbilit li d-distribuzzjoni tkun magħrufa mal-Membri kollha tal-Kulleġġ, mill-inqas żewġ Membri tal-Kulleġġ ikunu esprimew l-approvazzjoni tagħhom tal-proposta, u ma tkun saret l-ebda talba li l-proposta tiġi diskussa f'laqgħa tal-Kulleġġ, jew inkella
- il-Membri kollha tal-Kulleġġ ikunu esprimew l-approvazzjoni tagħhom.

Id-Deċiżjoni għandha tiġi rreġistrata fil-minuti tal-laqgħa tal-Kulleġġ li tkun tmiss.

*Artikolu 13***Deċiżjonijiet Delegati**

Bla ħsara għall-principju li r-responsabbiltà kolleġġjali tiġi rispettata b'mod sħiħ, il-Kulleġġ jista' jaġhti s-setgħa lil xi Membru tal-Kulleġġ biex jiehu, f'ismu u sugġett għall-kontroll tiegħu, deċiżjonijiet ċirkoskritti b'mod ċar fl-oqsma li għalihom ikunu ġew assenjati responsabbiltà skont l-Artikolu 3 u biex jadottaw it-test definittiv ta' xi deċiżjoni li s-sustanza tagħha tkun giet stabbilita mill-Kulleġġ.

Matul perjodi meta ma jkunx hemm għadd suffiċjenti ta' Membri tal-Kulleġġ biex jiġi kkonstitwit kworum, Membru tal-Kulleġġ wiehed, jew aktar, jistgħu jiġu awtorizzati jiehdu kwalunkwe deċiżjoni urgenti li tista' tkun neċessarja.

L-uffiċjali jistgħu jingħataw is-setgħa li jiehu miżuri ċirkoskritti b'mod ċar li jolqtu l-ġestjoni jew l-amministrazzjoni.

Minkejja kwalunkwe delega ta' setgħat deċiżjonali, il-Kulleġġ fi kwalunkwe każ jirriżerva d-dritt li jiehu kwalunkwe deċiżjoni huwa stess. Barra minn hekk, il-Membru tal-Kulleġġ responsabbli jista' jiddeċiedi li ma jeżerċitax is-setgħat iddelegati u jista' minflok jirreferi l-adozzjoni tad-deċiżjoni lill-Kulleġġ sħiħ. Id-deċiżjonijiet identifikati minn xi Membru tal-Kulleġġ bħala li jkun ta' importanza jew interess partikulari għandhom fi kwalunkwe każ jiġu riferuti lill-Kulleġġ sħiħ.

Id-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi għandu jinforma b'mod regolari lill-Kulleġġ bid-deċiżjonijiet adottati skont is-setgħat mogħtija permezz ta' deċiżjoni ta' delega, u jara li dawn jiġu nnutati waqt laqgħa tal-Kulleġġ.

Is-setgħat mogħtija skont dan l-artikolu għandhom jiġu eżerċitati biss bl-approvazzjoni tad-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi u ma jistgħux jiġu sottodelegati, hliet sa fejn previst b'mod esplicitu fid-deċiżjoni ta' delega.

*Artikolu 14***Il-Proċedura**

Id-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi għandu jassisti lill-President fil-preparazzjoni tal-laqgħat tal-Kulleġġ, fl-implimentazzjoni tal-proċeduri ta' teħid ta' deċiżjonijiet u jara li, fejn applikabbli, issir il-komunikazzjoni u l-pubblikazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Awtorità.

Għal dan il-ghan, huwa għandu jiżgura li jkun hemm konformità mar-regoli dwar it-thejjija u l-prezentazzjoni ta' dokumenti li l-Membri għandhom jikkunsidraw u għandu, fejn ikun applikabbli, jiehu l-passi meħtieġa biex jara li jkun hemm notifika uffiċjali ta' deċiżjonijiet tal-Awtorità u l-pubblikazzjoni tagħhom fit-Taqsima taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE tal-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Artikolu 15***Awtentikar**

L-istrumenti legali adottati mill-Kulleġġ, waqt laqgħa jew permezz ta' proċedura bil-miktub għandhom jiġu awtentikati fil-lingwa jew lingwi li fihom għandhom ikunu awtentiki bil-firma tal-President u l-kontrofirma tad-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi.

L-istrumenti legali adottati permezz ta' proċedura ta' delega għandhom jiġu awtentikati fil-lingwa jew lingwi li fihom għandhom ikunu awtentiċi bil-firma tal-Membru li jkollu dik is-setgħa, u l-kontrofirma tad-Direttur tal-Affarijiet Legali u Eżekuttivi.

F'każijiet ċirkoskritti meta uffiċjal ikun ingħata s-setgħa li jadotta strumenti legali, dawn ikunu awtentikati bis-sempliċi firma ta' dak l-uffiċjal.

Kull meta jkun possibbli għandhom jintużaw firem elettronici.

GESTJONI U AMMINISTRAZZJONI

Artikolu 16

Deċiżjonijiet Amministrattivi u ta' Ġestjoni

Id-deċiżjonijiet ta' ġestjoni u amministrattivi tal-Awtorità rigward il-hatra ta' uffiċjali, il-konkluzjoni ta' kuntratti u kwistjonijiet oħra li m'għandhomx impatt fuq is-setgħat u l-funzjonijiet mogħtija lill-Awtorità bil-Ftehim ŻEE u l-SCA, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 SCA, għandhom jittiehdu mid-Direttur kompetenti taħt l-awtorità tal-President u skont il-politiki, il-proċeduri u l-linji gwida stabbiliti mill-Kulleġġ.

Kull deċiżjoni rigward il-ġestjoni u l-amministrazzjoni tal-Awtorità li jista' jkollhom impatt fuq l-abbiltà tal-Awtorità li tiżgura l-funzjonament kif xieraq tal-Ftehim taż-ŻEE, bħall-hatra ta' Diretturi, kif ukoll kull tibdil fl-istruttura, l-allokazzjoni tar-riżorsi jew ir-responsabbiltajiet rispettivi tad-dipartimenti tal-Awtorità għandha tittiehed biss mill-Kulleġġ kollu kemm hu li jaġixxi b'kunsens.

Id-Diretturi għandhom ikunu responsabbli lejn il-Kulleġġ għad-deċiżjonijiet tagħhom u jirrapportaw lill-Kulleġġ kollu kemm hu meta jintalbu. Il-Kulleġġ għandu, skont kif ikun meħtieġ, jistabbilixxi regoli, linji gwida, politiki u proċeduri biex jingħata effett lil dawn ir-Regoli ta' Proċedura u biex jipprovdi direzzjoni għall-ġestjoni u l-amministrazzjoni tal-Awtorità b'mod ġenerali.

Il-President għandu jlaqqa' Laqgħat ta' Ġestjoni kull tant żmien li matulhom id-Diretturi jirrapportaw lill-Kulleġġ u jirċievu gwida mingħandu, dwar il-ġestjoni u l-funzjonament tad-dipartimenti tagħhom.

Id-Diretturi għandhom jikkonsultaw regolarment lid-Direttur Amministrattivi rigward il-ġestjoni tad-dipartimenti tagħhom fir-rigward ta' kwistjonijiet li jolqtu r-riżorsi umani, dawk finanzjarji, dwar it-teknoloġija tal-informatika, is-sigurtà kif ukoll materji amministrattivi oħra.

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 17

Dhul fis-Sehh

Dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandhom jidhlu fis-sehh fl-1 ta' Jannar 2018.

Artikolu 18

Thassir

Ir-Regoli ta' Proċedura tat-7 ta' Jannar 1994, kif emendati, huma b'dan imhassra u sostitwiti simultanjament mad-dhul fis-sehh ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

Id-deċiżjonijiet kollha adottati skont ir-Regoli tal-Proċedura preċedenti għandhom jibqgħu bla mittiefsa.

Artikolu 19

Pubblikazzjoni

Dawn ir-Regoli ta' Proċedura, li huma awtentiċi bil-lingwa Ingliża, għandhom jiġu ppubblikati fit-Taqsima taż-ŻEE u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

IS-SEGRETARJAT TAL-EFTA

Lista ta' ilmijiet minerali naturali rikonoxxuti mill-Iżlanda u n-Norveġja

(Tannulla u tissostitwixxi t-test ipubblikat fil-ĠU C 137, 16.5.2013, p. 4 u s-Suppliment ŻEE Nru 27, 16.5.2013, p. 7)

(2018/C 155/05)

F'konformità mal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2009/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-isfruttament u t-tqegħid fis-suq ta' ilmijiet minerali naturali ⁽¹⁾, kif inkorporat fil-punt 54zzzzd tal-Kapitolu XII tal-Anness II ta' mal-Ftehim ŻEE, għandha tiġi ppubblikata lista ta' ilmijiet minerali naturali rikonoxxuti f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u fis-Suppliment taż-ŻEE ta' miegħu.

Lista ta' ilmijiet minerali naturali rikonoxxuti mill-Iżlanda

Isem Kummerċjali	Isem tas-sors	Post tal-isfruttament
Icelandic Glacial	Ölfus Spring	Hlíðarendi, Ölfus, Selfoss

Lista ta' ilmijiet minerali naturali rikonoxxuti min-Norveġja

Isem Kummerċjali	Isem tas-sors	Post tal-isfruttament
Bonaqua Silver	Telemark kilden	Fyresdal
Eira	Eira kilden	Eresfjord
Farris	Kong Olavs kilde	Larvik
Isbre	Isbre kilden	Buhaugen, Osa, Ulvik
Isklar	Isklar kildene	Vikebygd i Ullensvang
Modal	Modal kilden	Fyresdal
Olden	Blåfjell kilden	Olderdalen
Osa	Osa kilden	Ulvik/Hardanger
Rustad Spring	Rustad kilden	Rustad/Elverum
Snåsa	Snåsakilden	Snåsa
Voss Sparkling	Vosskilden	Vatnestrøm/Iveland

⁽¹⁾ ĠU L 164, 26.6.2009, p. 45.

V

(Avviżi)

PROCEDURE AMMINISTRATIVE

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Sejhiet għall-proposti skont il-programm ta' hidma għall-ghotjiet fil-qasam tan-netwerks tat-telekomunikazzjoni trans-Ewropej fil-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa għall-perjodu 2014–2020

(Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2018) 568)

(2018/C 155/06)

Id-Direttorat Ġenerali għan-Netwerks tal-Komunikazzjonijiet, il-Kontenut u t-Teknoloġija tal-Kummissjoni Ewropea, b'dan qed iniedi l-hames sejhiet għall-proposti li ġejjin sabiex jinghataw ghotjiet għall-proġetti skont il-prijoritajiet u l-għanijiet definiti fil-Programm ta' Hidma tal-2018 fil-qasam tan-netwerks tat-telekomunikazzjoni trans-Ewropej fil-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa għall-perjodu 2014-2020.

Il-proposti qed jintlaqgħu taht dawn it-tliet sejhiet:

CEF-TC-2018-2: Traduzzjoni Awtomatizzata

CEF-TC-2018-2: Konsenja elettronika

CEF-TC-2018-2: Fatturazzjoni elettronika

Il-baġit indikattiv totali kkombinat disponibbli għall-proposti magħżula taht dawn it-tliet sejhiet huwa ta' EUR 10,5 miljun.

L-iskadenza għas-sottomissjoni tal-proposti għal dawn it-tliet sejhiet hija **t-18 ta' Settembru 2018**.

Qed jintlaqgħu l-proposti wkoll għas-sejha li ġejja:

CEF-TC-2018-5: Dejta Pubblika Miftuħa

Il-baġit indikattiv totali disponibbli għall-proposti magħżula taht din is-sejha huwa ta' EUR 18,5 miljun.

Għal din is-sejha, l-iskadenza għas-sottomissjoni tal-proposti hija **t-15 ta' Novembru 2018**.

Barra minn hekk, qed jintlaqgħu l-proposti għas-sejha li ġejja:

CEF-TC-2018-3: Ċibersigurtà

Il-baġit indikattiv totali disponibbli għall-proposti magħżula taht din is-sejha huwa ta' EUR 13 miljun.

Għal din is-sejha, l-iskadenza għas-sottomissjoni tal-proposti hija **t-22 ta' Novembru 2018**.

Id-dokumentazzjoni rispettiva tas-sejha tinsab fuq is-sit web tat-Telekomunikazzjoni tal-Facilità Nikkollegaw l-Ewropa:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/2018-cef-telecom-calls-proposals>

Divulgazzjoni ta' partijiet materjali tad-deċiżjoni dwar il-falliment u dikjarazzjoni tal-insolvenza fi hdan it-tifsira tat-Taqsima 370 tal-Att Nru 182/2006 dwar il-falliment u proċeduri għall-immaniġġjar tiegħu (l-Att dwar l-Insolvenza) ("estratt tas-sentenza")

Stedina biex tippreżenta talba — Għandhom jiġu osservati limiti ta' żmien

Stedina biex toponni talba — Għandhom jiġu osservati limiti ta' żmien

(2018/C 155/07)

Identifikazzjoni tad-debitur: ERB bank, a.s., fi stralċ, kumpanija pubblika b'responsabbiltà limitata inkorporata u teżisti taht il-liġi Ċeka, li għandha l-uffiċċju rreġistrat tagħha f'Čechyňská 419/14a, Trnitá, 602 00 Brno, Ir-Repubblika Ċeka, Nru tal-ID: 284 28 943, imdahhal fir-reġistru kummerċjali miżmum mill-Qorti Muniċipali ta' Praga, it-Taqsima B, l-entrata 14463.

Identifikazzjoni tal-qorti ta' insolvenza: Il-Qorti reġjonali ta' Brno, li l-indirizz rreġistrat tagħha hu Rooseveltova 648/16, 602 00 Brno, ir-Repubblika Ċeka.

Identifikazzjoni tal-likwidatur: Jiřina Luřov, avukat, li l-indirizz irreġistrat tagħha hu Duřn 866/22, 110 00 Prague 1, ir-Repubblika Ċeka, Nru tal-ID: 44686650, posta elettronika: ak@akluzova.cz, numru tat-telefown +420 222327902.

Fid-19 ta' Marzu 2018, il-qorti reġjonali ta' Brno harġet id-deċiżjoni Nru KSBR 33 INS 19795/2017-A-22, li, fost affarijiet ohra, skont il-liġi Ċeka (Att Nru 182/2006 dwar il-falliment u proċeduri għall-immaniġġjar ta' dan (l-Att dwar l-Insolvenza), kif emendat):

- (a) iddikjarat bħala fallut id-debitur ERB bank, a.s., fi stralċ, kumpanija pubblika b'responsabbiltà limitata inkorporata u eżistenti taht il-liġi Ċeka, li għandha l-uffiċċju rreġistrat tagħha f'Čechyňská 419/14a, Trnitá, 602 00 Brno, Ir-Repubblika Ċeka, Nru tal-ID: 284 28 943, imdahhal fir-reġistru kummerċjali miżmum mill-Qorti Muniċipali ta' Praga, l-entrata 14463 (**id-Debitur**); u
- (b) iddikjarata insolventi fir-rigward tal-assi tad-Debitur (**id-deċiżjoni**).

Id-deċiżjoni ħatret ukoll lil Jiřina Luřov, avukat, li l-indirizz irreġistrat tagħha hu Duřn 866/22, 110 00 Prague 1, ir-Repubblika Ċeka, Nru tal-ID: 44686650, bħala l-likwidatur tad-Debitur.

Talbiet minn kredituri kif muri fil-kontijiet tad-Debitur għandhom jitqiesu bħala pprezentati. Il-kredituri se jkunu notifikati b'dan il-fatt individwalment fi żmien 60 jum mid-dikjarazzjoni ta' insolvenza. Id-data ta' skadenza għal dan se tkun it-18 ta' Marzu 2018.

Kreditur li ma jaqbilx mal-ammont jew in-natura tat-talba tiegħu kif imniżżel fin-notifika skont il-paragrafu preċedenti jista' jippreżenta oġġezzjoni bil-miktub mal-likwidatur fi żmien erba' xhur mid-data tad-dikjarazzjoni ta' insolvenza; in-nuqqas ta' dan għandu jimplika li l-kreditur jaqbel mal-kontenut tan-notifika. Id-data ta' skadenza għal dan se tkun id-19 ta' Lulju 2018. Kreditur tiegħu bl-indirizz tiegħu/tagħha rreġistrat, l-uffiċċju, id-domicilju jew il-post ta' residenza normali fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Zona Ekonomika Ewropea j/tista' j/tippreżenta oġġezzjoni bil-lingwa uffiċjali ta' dak l-Istat L-oġġezzjoni għandha tkun intestata *Podn nmtky proti vř pohledvky* ["Oġġezzjoni għall-ammont ta' talba" bil-lingwa Ċeka. Jekk il-kontenut tal-oġġezzjoni jkun ċar għal-likwidatur, hija għandha tqisu, anki jekk dan ma jkollux l-intestatura Il-likwidatur m'għandhiex tkun obbligata li tiegħu inkunsiderazzjoni oġġezzjoni a posteriori, jekk ikun ċar li din ingħatat fi żmien biżżejjed lill-awtorit responsabbli għan-notifika tagħha. Il-likwidatur jista' jitlob lil kreditur jippreżenta traduzzjoni tal-oġġezzjoni biċ-Ċek.

Fi żmien tliet xhur mill-pubblikazzjoni ta' dan l-estratt tas-sentenza f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, kreditur jista' jressaq oġġezzjoni fis-sens li huwa jew hija ma tkunx irċeviet notifika mingħand il-likwidatur skont it-Taqsima 373(2) tal-Att dwar l-Insolvenza. L-oġġezzjoni għandha tindika l-ammont tat-talba kontra d-Debitur fid-data tad-dikjarazzjoni tal-insolvenza fir-rigward tal-assi tad-Debitur. L-oġġezzjoni għandha tkun akkumpanjata minn kopji uffiċjali ċertifikati ta' kwalunkwe dokumentazzjoni li tikkonferma l-ammont allegat, id-data ta' bidu u n-natura tat-talba, u b'mod partikolari jekk it-talba tkun waħda kontra l-proprjet tal-insolvenza (Taqsima 168 tal-Att tal-Insolvenza), hija ekwivalenti għal waħda kontra l-proprjet tal-insolvenza (Taqsima 169 tal-Att tal-Insolvenza), hija talba bi dritt għal sodisfazzjon minn sigurt kollaterali, huwa dritt garantit, jew inkella hija talba sussidjarja (Taqsima 172(2) Att tal-Insolvenza), u għandha tindika kwalunkwe riżerva ta' titlu. Kreditur tiegħu bl-indirizz tiegħu/tagħha rreġistrat, l-uffiċċju, id-domicilju jew il-post ta' residenza normali fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew taż-Zona Ekonomika Ewropea j/tista' j/tippreżenta oġġezzjoni bil-lingwa uffiċjali ta' dak l-Istat L-oġġezzjoni għandha tkun intestata *Přihlřka pohledvky* ["Prezentazzjoni ta' talba"

bil-lingwa Ċeka. Jekk il-kontenut tal-oġġezzjoni jkun ċar għal-likwidatur, hija għandha tqisu, anki jekk dan ma jkollux l-intestatura Il-likwidatur m'għandhiex tkun obbligata li tiegħu inkunsiderazzjoni oġġezzjoni a posteriori, jekk ikun ċar li din ingħatat fi żmien biżżejjed lill-awtorità responsabbli għan-notifika tagħha. Il-likwidatur jista' jitlob lil kreditur jippreżenta traduzzjoni tal-oġġezzjoni biċ-Ċek.

Jiřina Luřov, avukat, likwidatur għal ERB tal-bank, a.s., fi stralċ

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.8895 — 3i/FSI/Hermes/Scandlines)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2018/C 155/08)

1. Fil-25 ta' April 2018, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-imprizi li ġejjin:

- 3i Group plc ("3i", ir-Renju Unit),
- First State Investments International Limited ("FSI", l-Awstralja),
- Hermes GPE LLP, li tappartjeni għall-Hermes Investment Management Group ("Hermes", ir-Renju Unit),
- Scandlines Holding ApS ("Scandlines", id-Danimarka).

3i, FSI u Hermes jakkwistaw, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) u 3(4) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll kongunt ta' Scandlines.

Il-koncentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitàjiet kummerċjali tal-imprizi kkonċernati huma:

- 3i: investitur internazzjonali u negozju għall-ġestjoni tal-investment iffokat fuq ekwità privata ta' impriza midmarket, investimenti fl-infrastruttura;
- FSI: diviżjoni tal-ġestjoni tal-assi tal-Commonwealth Bank tal-Awstralja;
- Hermes: maniġer ta' investment fir-Renju Unit li tispeċjalizza fl-iżvilupp ta' ekwità privata personalizzata u diversifikata u portafolli tal-infrastruttura fisem il-klijenti tagħha;
- Scandlines: il-provvista ta' servizzi bil-laneċ għall-passiġġieri u l-merkanzija fuq żewġ rotot qosra bejn il-Ġermanja u d-Danimarka.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont in-Notifika tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fin-Notifika.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja tiġi dejjem speċifikata:

M.8895 — 3i/FSI/Hermes/Scandlines

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.8833 — Alps/Alpine)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2018/C 155/09)

1. Fil-25 ta' April 2018, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾.

Dan l-avviż jikkonċerna l-impriża li ġejjin:

- Alps Electric Co., Ltd ("Alps", il-Ġappun),
- Alpine Electronics, Inc. ("Alpine", il-Ġappun).

Alps takkwista, fis-sens tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll ta' Alpine kollha kemm hi.

Il-koncentrazzjoni hija mwettqa permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

- Alps: l-iżvilupp, il-manifattura u l-bejgħ ta' firxa wiesgħa ta' komponenti elettronici użati f'varjetà ta' applikazzjonijiet bħall-karozzi, id-dar, il-kura tas-saħħa, l-enerġija, u l-applikazzjonijiet tal-IT,
- Alpine: l-iżvilupp, il-manifattura u l-bejgħ ta' karozzi tas-sistemi ta' inforikreazzjoni (imklużi l-komponenti kostitwenti tagħha għas-sistemi tan-navigazzjoni tal-karozzi, tal-awdjo u viżwali), sistemi tal-hoss tal-karozzi, sistemi ta' assistenza u applikazzjonijiet tal-informazzjoni u tat-telekomunikazzjoni għall-karozzi.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata.

Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ jinhtieg li jiġi nnutat li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stabbilita fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi persuni interessati biex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Jinhtieg li r-referenza li ġejja tiġi dejjem speċifikata:

M.8833 — Alps/Alpine

Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-email, permezz tal-faks jew permezz tal-posta. Uża d-dettalji ta' kuntatt ta' hawn taħt:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks: +32 22964301

Indirizz tal-posta:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT